

ТОВ «Спец-Ком-Сервіс»
08130, Україна, Київська обл., Києво-Святошинський р-н,
с. Петропавлівська Борщагівка, вул. Кільцева, 4-Н
р/р 26005100600124 в АТ «УКРБУДІНВЕСТБАНК»
МФО №380377, ЄДРПОУ 36449624
тел./факс: (04598) 72 110
(067) 538 46 53; (097) 535 05 38
www.polycar.ua

«Spec-Com-Service» Limited Liability Company
08130, Ukraine, Kiev reg., Kyiv-Svyatoshinsky district,
v. Petropavlivska Borschagivka, Kilceva 4-N st.
ac. № 26005100600124
in «UKRAINIAN CONSTRUCTION INVESTMENT BANK» JSC
MFO №380377, GSEO 36449624
tel./fax: (04598) 72 110
(067) 538 46 53; (097) 535 05 38
www.polycar.ua

POLYCAR

20.08.2018р.

Вих. №02452008

Начальнику відділу
тендерних торгів ПАТ «КрАЗ»
Жилі І.В.

Шановна Івета Володимирівна!

Відносно скарги ПрАТ «Автотранспортник» вих.№128 від 08.08.2018р та вих. №51-02 від 15.08.18р. в адресу Конфліктної комісії АТ «Укргазвидобування», що стосується безпосередньо ТОВ «Спец-Ком-Сервіс» та його можливостей, продукції та обладнання повідомляємо про наступне:

№п/п	Оскарження «Автотранспортник»	ТОВ	Роз'яснення ТОВ «Спец-Ком-Сервіс»
1.	Кут повороту крана маніпулятора FASSI F115A.0.22 не відповідає вимогам, а саме 400°.		Офіційним виробником кранів маніпуляторів, компанією FASSI (Італія), підтвержена можливість виготовлення крана маніпулятора FASSI F115A.0.22 за індивідуальним замовленням (з кутом повороту 400°) під потреби АТ «Укргазвидобування». Офіційне підтвердження надається.
2.	Відсутність досвіду виробництва та виробничих потужностей.		ТОВ «Спец-Ком-Сервіс» має достатні виробничі потужності для виконання подібних замовлень як в плані обсягу так і в плані конструкції. Обсяги виробництва ТОВ «Спец-Ком-Сервіс» складають від 700 одиниць кузовів-фургонів в рік, в тому числі пересувні аварійні майстерні (ПАРМ) каркасно-зварної конструкції. Більша частина подібних а/м була поставлена в адресу силових структур Держави по Державному Оборонному Замовленню з проходженням відповідних випробувань, в тому числі в умовах бездоріжжя.
3.	Неможливість постачання зварювального агрегату Denyo DCW 480 ESW.		ТОВ «Спец-Ком-Сервіс» відпрацьована достатня кількість постачальників даного обладнання, в тому числі вітчизняної компанії ТОВ «Рентстор» (копія листа від ТОВ «Рентстор» надається). Як суб'єкт господарської діяльності, ТОВ «Спец-Ком-Сервіс» має повне право обирати постачальника обладнання на власний розсуд, враховуючи економічну доцільність, юридично правову сторону виконання своїх зобов'язань та збереження ділової репутації як партнера. Крім того, прошу звернути Вашу увагу, що умовами документації допорогової закупівлі, не вимагається

		<p><u>надання копії договору з постачальником зварювального обладнання.</u></p> <p>Таким чином ТОВ «Спец-Ком-Сервіс», <u>гарантує вчасне постачання</u> зварювального агрегату Denyo DCW 480 ESW в адресу ТОВ «Торговий Дім «Автокраз».</p>
4	Відсутність робочих креслень пересувної аварійно-ремонтної майстерні	<p>Продукція ТОВ «Спец-Ком-Сервіс» розробляється згідно з усіма державними нормами та стандартами. Кожна продукція має робочі креслення. Безпосередньо всі необхідні робочі креслення на пересувну аварійно-ремонтну майстерню є в наявності.</p> <p>Але дані креслення не надавалися, у зв'язку відсутності даної вимоги у документації допорогової закупівлі.</p>

Цілком вважаємо, що вся інформація надана ПрАТ «Автотранспортник» стосовно ТОВ «Спец-Ком-Сервіс» не відповідає дійсності та носить характер безпідставної дискредитації.

Додаток

1. Копія листа від FASSI GRU S.P.A
2. Офіційний переклад листа від FASSI GRU S.P.A
3. Копія листа від ТОВ «Рентстор»

Директор
ТОВ «Спец-Ком-Сервіс»



Калюш С.Л.



FASSI GRU S.p.A.

Socio unico - Società sottoposta a direzione e coordinamento da parte di Gestioni S.p.A. - Cap. Soc. € 5.000.000,00 - Reg. Impr. BG n. 00834280163 - R.E.A. 175537 - Cod. Op. Est. MBG 006180 - C.F./P.IVA 00834280166

VIA ROMA, 110 - 24021 ALBINO (BG) I - TEL. +39 035 776400 - FAX + 39 035 755020 - e-mail : fassi@fassi.com

Albino, 9th August 2018

TO WHOM IT MAY CONCERN

Our ref.: Comm.EB/sb

Re: Declaration

FASSI GRU S.P.A. (Via Roma 110 - 24021 Albino BG), as manufacturer of FASSI cranes, by this letter informs that declared technical information which is in open sources (catalogs, brochures, the Internet and others) is standard and is informative.

Extremely wide range of hydraulic cranes FASSI, consisting of more than 60 models in 30 000 configurations means that the offered cranes can be really individually customizer to any needs of customer, who choses FASSI crane.

According to the technical requirements for the cranes, which are necessary for JSC "UKRGAZDOBYCHA" our company offered the model FASSI F115A.0.22 for installation on the truck KrAZ-63221-05. This model of crane fully meets the technical requirements

Regarding the angle of rotation 390° - this angle is applied to cranes, which are producing serially.

In matter of delivery of cranes F115A.0.22 for JSC "UKRGAZDOBYCHA" our company will produce the cranes for individual order with a rotation angle of 400°.

Yours faithfully,

FASSI GRU S.P.A.
Emilio Bertazzi
Export Manager



«FASSI GRU S.p.A»

Єдиний засновник – Товариство підпорядковане компанії «Джістіоні С.п.А.» (Gestioni S.p.A.) – Статутний капітал: 5 000 000,00 євро – Реєстраційний №: 00834280166 – Номер реєстрації у господарсько-адміністративному реєстрі: 175537 – Операційний код: 006180 – ІНПІ: 00834280166

VIA ROMA, 110 – 24021 АЛЬБІНО (провінція Бергамо), Італія
Тел.: +39 035 776400 – Факс: + 39 035 755020 – e-mail : fassi@fassi.com

Альбіно, 09 серпня 2018 р.

ДЛЯ ПРЕД'ЯВЛЕННЯ ЗА МІСЦЕМ ВИМОГИ

Вих. №: Comm.EB/sb

Тема: Ознайомлення

Компанія «Fassi Gru S.p.A.» (Via Рома 110 – 24021, Альбіно, провінція Бергамо), як виробник кранів FASSI, цим листом повідомляє, що зазначена технічна інформація, яка знаходиться у відкритих джерелах (каталоги, брошури, Інтернет тощо), є стандартною. Широкий діапазон гідравлічних кранів FASSI складається з більш ніж 60 моделей та 30 000 конфігурацій. Це означає, що запропоновані крани можуть бути виготовлені індивідуально відповідно до будь-яких потреб замовника.

Відповідно до технічних вимог до кранів, наша компанія пропонує ПАТ «УКРГАЗВИДОБУВАННЯ» модель FASSI F115A.0.22 для встановлення на вантажівки КрАЗ-63221-05. Ця модель крана повністю відповідає технічним вимогам.

Крани з кутом обертання 390° відносяться до кранів серійного виробництва.

Стосовно доставки кранів F115A.0.22, наша компанія може виготовити для ПАТ «УКРГАЗВИДОБУВАННЯ» крани за індивідуальним замовленням з кутом обертання 400°.

З повагою,

«Fassi Gru S.p.A.»

Еміліо Бертацці

Керівник експортного відділу

(підписано)

Текст цього документу перекладено з англійської мови на українську мову мною, перекладачем **Теряником Анатолієм Вікторовичем.**

Теряник

Місто Ки-

2

-їв, Україна, Десятого серпня дві тисячі вісімнадцятого року.

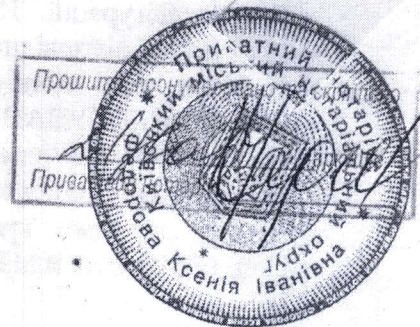
Я, Федорова К. І., приватний нотаріус Київського міського нотаріального округу, засвідчую справжність підпису перекладача **Теряника Анатолія Вікторовича**, який проставлений у моїй присутності.

Особу перекладача встановлено його дієздатність та кваліфікацію перевірено

Зареєстровано в реєстрі за № 1738

Стягнуто плату відповідно до вимог ст. 31 Закону України „Про нотаріат”.

Приватний нотаріус





ТОВ «РЕНТСТОР»
Авторизований дилер Denyo в Україні
02154, м.Київ, Русанівська набережна, 16-96
Тел: +38-044-383 18 12, Факс: +38-044-351 26 26
Інтернет: www.denyo.com.ua
e-mail: denyo@rentstore.kiev.ua

Вих. № 23 від 20 серпня 2018 р.

Директору з продажу
ТОВ «Спец-Ком-Сервіс»
Спіркіну Е.В.

На Ваш запит від 13.08.2018р. №0232\11308, щодо поставки 15 одиниць зварювальних агрегатів Denyo DCW-480ESW та Denyo DLW-300LS у кількості 25 одиниць надсилаємо прайс-лист на зварювальні агрегати марки Denyo. Також інформуємо, що ми розглянемо можливість здійснення поставки в бажані Вами строки.

Директор ТОВ «Рентстор»



Денис Пріймягі